



## Recursos escolares para estudiantes en viviendas temporales



### INSCRIPCIÓN

Los [Centros de Bienvenida Familiar](#) ayudan con la inscripción y las transferencias escolares. Los estudiantes en viviendas temporales pueden inscribirse en la escuela inclusive si no tienen los documentos normalmente necesarios (incluyendo comprobante de domicilio, acta de nacimiento y registros de vacunación).



### METROCARDS

Los padres en vivienda temporal pueden obtener MetroCards gratuitas si sus hijos no son transportados en autobús a la escuela. Solicite una MetroCard para padres en la escuela de su hijo.



### INFORMACIÓN DEL AUTOBÚS

Los padres pueden obtener la información de la ruta de autobús escolar al iniciar sesión en la [Cuenta de las Escuelas de New York \(NYCSA\)](#), llamando al 311 o enviando correo electrónico a [BusingExceptions@schools.nyc.gov](mailto:BusingExceptions@schools.nyc.gov). Para los estudiantes en situaciones temporales compartidas que necesitan transporte en autobús, visiten el centro de apoyo de NYCPS y [Origine un Boletto](#) en línea o solicite a la escuela de su hijo que [Originen un boleto](#) para usted.



### CUENTA DE LAS ESCUELAS DE LA CIUDAD DE NEW YORK (NYCSA)

¡Un centro en línea para programaciones, asistencia, autobuses, boletas de calificaciones, servicios de educación especial y más! Conozca como crear una cuenta e inicie sesión en [SchoolsAccount.nyc \(NYCSA\)](#). Para obtener un código de creación para un estudiante, solicítelo al Coordinador de Padres en la escuela de su hijo o al [Gerente Regional de Estudiantes en Viviendas Temporales \(STH\)](#).



### TRASLADOS A REFUGIOS

Los padres pueden solicitar un traslado a refugio para estar más cerca de la escuela de sus hijos. Las familias serán trasladadas si hay una unidad adecuada disponible. Para solicitar un traslado, contacte al gerente de casos o al director del refugio. Para obtener más información, envíe correo electrónico a Project LIT a [projectlit@advocatesforchildren.org](mailto:projectlit@advocatesforchildren.org).



## EQUIVALENCIA DE ESCUELA SECUNDARIA/PROGRAMAS GED

Conozca más sobre los [Programas HSE](#) para jóvenes de 17-21 años cerca de usted llamando al (929)352-2206. Conozca más sobre [otras formas de graduarse](#). Para educación para adultos (mayores de 21 años), llame al 646-481-8227.



## PRIMERA INFANCIA: Vales para cuidado de los niños, bebés y niños pequeños, Head Start, 3-K y Pre-K

Para solicitar un [vale para cuidado infantil](#), visite [MyCity](#). Para obtener ayuda para un vale para el cuidado infantil, llame a la Unidad de Inscripción de Vales de ACS (212) 835-7610. Para obtener ayuda con los programas para [Bebés y Niños Pequeños](#) (desde el nacimiento hasta los 2 años), Head Start y Early Head Start, [3-K](#), y [Pre-K](#), llame (718) 935-2009.



## APOYOS DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Llame al (718) 935-2013 o envíe correo electrónico a [hello@schools.nyc.gov](mailto:hello@schools.nyc.gov) y conozca más sobre [cómo ingresar a los servicios de traducción](#) en las escuelas de la ciudad de New York.



## EDUCACIÓN ESPECIAL

Para todas las preguntas generales, envíe correo electrónico a [SpecialEducation@schools.nyc.gov](mailto:SpecialEducation@schools.nyc.gov) o llame a la línea directa de Educación Especial al (718) 935-2007. Para preguntas sobre la transición al jardín de niños, envíe correo electrónico a [Turning5@schools.nyc.gov](mailto:Turning5@schools.nyc.gov). Para preguntas sobre servicios relacionados, envíe correo electrónico a [RelatedServices@schools.nyc.gov](mailto:RelatedServices@schools.nyc.gov).



## AYUDA CON TAREAS

Llame a Dial-A-Teacher (212) 777-3380, lunes a jueves 4-7pm.



## PREGUNTAS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Una lista de todo el **Personal de Estudiantes en Viviendas Temporales** está disponible en línea en [bit.ly/STHStaff](https://bit.ly/STHStaff). La información de contacto para los **Gerentes Regionales de STH** en los cinco condados se enlista a continuación:

Condado	Distrito	Gerente Regional de STH	Detalles de contacto
Bronx	7	Madeline Warden Jolyn Lisojo-Englenton	<a href="mailto:mwarden2@schools.nyc.gov">mwarden2@schools.nyc.gov</a> <a href="mailto:jlisojo@schools.nyc.gov">jlisojo@schools.nyc.gov</a>
	8	Jolyn Lisojo-Englenton	<a href="mailto:jlisojo@schools.nyc.gov">jlisojo@schools.nyc.gov</a>
	9	Madeline Warden Shaquieta Boyd	<a href="mailto:mwarden2@schools.nyc.gov">mwarden2@schools.nyc.gov</a> <a href="mailto:SBoyd5@schools.nyc.gov">SBoyd5@schools.nyc.gov</a>
	10	Stephanie Dyer	<a href="mailto:sdyer@schools.nyc.gov">sdyer@schools.nyc.gov</a> (718) 741-7783
	11	Stephanie Dyer	<a href="mailto:sdyer@schools.nyc.gov">sdyer@schools.nyc.gov</a> (718) 741-7783
	12	Bak Harris	<a href="mailto:bharris6@schools.nyc.gov">bharris6@schools.nyc.gov</a> (646)416-0364

Condado	Distrito	Gerente Regional de STH	Detalles de contacto
Brooklyn	13, 16, 23	Sydne Thompson	<a href="mailto:sthompson14@schools.nyc.gov">sthompson14@schools.nyc.gov</a> (718) 935-4054
	14, 15, 17, 18	Charmaine Gaynor	<a href="mailto:cgaynor@schools.nyc.gov">cgaynor@schools.nyc.gov</a> (718) 935-9457
	21, 22	Fahmeeda Saleem	<a href="mailto:fsaleem@schools.nyc.gov">fsaleem@schools.nyc.gov</a> (718) 758-7635
	19, 20, 32	Lucia Figueras	<a href="mailto:lfigueras@schools.nyc.gov">lfigueras@schools.nyc.gov</a> (646) 995-0121
Manhattan	1, 4	Cecilio Diaz	<a href="mailto:cdiaz@schools.nyc.gov">cdiaz@schools.nyc.gov</a> (917) 339-1698
	2, 3	Iris Gersten	<a href="mailto:igersten@schools.nyc.gov">igersten@schools.nyc.gov</a> (917) 339-1718
	5, 6	D'Asia Woods	<a href="mailto:dwoods@schools.nyc.gov">dwoods@schools.nyc.gov</a> (212) 330-9449
Queens	24	D'Asia Woods	<a href="mailto:dwoods@schools.nyc.gov">dwoods@schools.nyc.gov</a> (212) 330-9449
	25, 30	Cecilio Diaz	<a href="mailto:cdiaz@schools.nyc.gov">cdiaz@schools.nyc.gov</a> (917) 339-1698
	26	Iris Gersten	<a href="mailto:igersten@schools.nyc.gov">igersten@schools.nyc.gov</a> (917) 339-1718
	27	Fahmeeda Saleem	<a href="mailto:fsaleem@schools.nyc.gov">fsaleem@schools.nyc.gov</a> (718) 758-7635
	28	Sydne Thompson	<a href="mailto:sthompson14@schools.nyc.gov">sthompson14@schools.nyc.gov</a>
	29	Lucia Figueras	<a href="mailto:lfigueras@schools.nyc.gov">lfigueras@schools.nyc.gov</a> (646) 995-0121
Staten Island	31	Fahmeeda Saleem	<a href="mailto:fsaleem@schools.nyc.gov">fsaleem@schools.nyc.gov</a> (718) 758-7635

*¿Está leyendo una copia impresa de esta hoja de consejos? Escanee el código QR a continuación para abrir la versión en línea y acceder a todos los hipervínculos:*



***¿Aún tiene preguntas?***

**Contacte a Project LIT: email [projectlit@advocatesforchildren.org](mailto:projectlit@advocatesforchildren.org), llame o envíe un texto al (347)508-2626, o llame a la línea de ayuda de educación Jill Chaifetz:**

**(866) 427-6033 • lunes-jueves • 10 am a 4 pm**